



Kuzubova i Shegumo wyjechali z pucharem

Wysoka frekwencja, silna obsada i emocje do samego końca - tak w wielkim skrócie można by scharakteryzować XVII Międzynarodowy Bieg Uliczny o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Twardogórze, który odbył się 18 września.

XI Sesja Rady Miejskiej

Głównym punktem obrad ostatniej sesji było sprawozdanie z przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2011 r.

str. 2

Taaaka Ryba

Już po raz kolejny na terenie kąpieliska odbył się festyn rodzinny zorganizowany w ramach obchodów Dni Karpia.

str. 5

Hotel ze Znakiem Jakości

Już po raz drugi Hotel GOSiRu uzyskał prawo do posługiwania się Znakiem Jakości „Dolina Baryczy Poleca”.

str. 6

Mamy wypożyczalnię rowerów

Gmina Twardogóra utworzyła i wyposażała wypożyczalnię rowerów przy Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji.

str. 8



GWARDIA TUŻ ZA WŁOSZKAMI

Tak silnie obsadzonego turnieju żeńskiej siatkówki jeszcze u nas nie było. W tegorocznej edycji gospodynie - Impel Gwardia Wrocław uległy włoskiemu Chateau d'Ax Urbino zajmując II miejsce. Trzecie były Czeszki, a Niemki czwarte.



DOŻYŃKI ZA NAMI

Obrzędy związane z zakończeniem żniw miały i mają istotne znaczenie dla każdego gospodarza. Pamiętając o tym, Gmina Twardogóra rokrocznie organizuje uroczyste dożynki. Ostatnie odbyły się w sobotę, 27 sierpnia.

str. 4



Uroczystość wręczenia medali za Długoletnie Pożycie Małżeńskie odbyła się 6 września w Urzędzie Miasta i Gminy Twardogóra. Czterem parom, medale przyznawane przez Prezydenta RP wręczył burmistrz Jan Dżugaj. Otrzymali je: Adam i Maria Adamów (Twardogóra), Henryk i Jadwiga Kaczmarek (Grabowo Wielkie), Zenon i Maria Mrozek (Twardogóra), Tadeusz i Wanda Stępień (Twardogóra). Oprócz medali jubileuszy otrzymali kwiaty, dyplomy oraz pamiątkowe zdjęcia.

Sprawozdanie z przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2011 r. było głównym punktem obrad ostatniej sesji Rady Miejskiej w Twardogórze, która odbyła się 8 września.

▶ Za przedszkole tyle samo

Punkt ten poprzedziło krótkie oświadczenie burmistrza Jana Dżugaja, który zdementował plotki głoszące o wzroście odpłatności za pobyt dzieci w publicznym przedszkolu. – To nieprawda – podkreślił, wyjaśniając, że wysokość stawek nie uległa zmianie, natomiast wprowadzony został godzinny system rozliczania – zgodnie z dyrektywą organu nadzorującego. Za pobyt swych pociech w twardogórskiej placówce z oddziałem małego dziecka rodzice płacili i nadal płacą około 90 zł na miesiąc.

▶ Mniej z podatku PIT

Jeżeli chodzi o przebieg realizacji budżetu za pierwsze półrocze roku bieżącego, to planowane dochody, oszacowane na 37 900 000 zł, wykonano na poziomie 17 000 000 zł, czyli prawie w 45%. Zaplanowane w wysokości 43 000 000 zł wydatki, wykonane zostały na poziomie 17 000 000 zł, tj. na poziomie ponad 40%. Planowany deficyt, który na koniec roku budżetowego ma się zamknąć kwotą 5 100 000 zł, na 30 czerwca charakteryzuje kwota 412 000 zł. – To cieszy, ale martwi niski procent wykonania szacowanych dochodów – nie krył szef gminy. Jak poinformował, na wykonanie budżetu po stronie wydatków wpływa fakt, że płatności za umowy, które gmina ma podpisane na wykonanie zadań inwestycyjnych, remontowych i budowlanych, przypadają na drugą połowę roku budżetowego. W pierwszej połowie zaangażowanie środków było zatem dużo wyższe niż 60%, ale nie przekraczało kwot ujętych w planie na koniec roku budżetowego. Burmistrz Jan Dżugaj poinformował również zebranych, jakie okoliczności wpłynęły na to, że szacowane dochody były na poziomie 45%? – Udział naszej gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych był na poziomie niewspółmiernie niższym, niż sobie to oszacowaliśmy. Był to poziom ponad 30% niższy. Według burmistrza, sytuacja po stronie dochodów byłaby również inna, gdyby lepsza była dynamika spływu środków unijnych w ramach dotacji z RPO. Przykład? Za zadanie zapłacone przez gminę z kredytu w październiku zeszłego

roku, do tej pory nie wpłynęły do budżetu środki w wysokości 609 000 zł. – Dynamika 40 - procentowa po stronie wydatków nie powinna nastrojać pesymistycznie, gdyż systematycznie są dokonywane płatności środków zaangażowanych zawartymi umowami – nie krył Jan Dżugaj. Ważną była również informacja, że wszystkie jednostki samorządowe finansowane z budżetu gminy, na bieżąco otrzymują środki i w tym zakresie gmina nie ma żadnych zaległości. W dalszej części swego wystąpienia burmistrz mówił o realizowanych inwestycjach i remontach. – Na 32 zaplanowane zadania, w realizacji jest lub już zrealizowano 26 – podsumował, uspokajając na koniec, że nie ma żadnych zagrożeń w sposobie realizacji budżetów SZPZOZ i Biblioteki Publicznej, gdyż, jak podkreślił, w jednostkach tych prowadzona jest poprawna polityka finansowa.

▶ Ponad 20 tysięcy skorzystało z kąpieliska

Przebieg realizacji programu „Wakacje 2011” przedstawił dyrektor GOSiR-u Jan Świerad. – Włożyliśmy maksymalnie dużo wysiłku w to, aby letnia oferta była jak najciekawsza – usłyszeli radni. Oprócz cyklicznych imprez sportowo - rekreacyjnych i kulturalnych, o większości których także już pisaliśmy, GOSiR zapewniał warunki pobytowe dla grup zorganizowanych z całej Polski, mających do dyspozycji nowoczesną bazę sportową. Padło pytanie o ilość osób korzystających w tym roku z miejskiego kąpieliska, które otwarto 29 maja, a zamknięto 4 września. Okres ten Jan Świerad podzielił na trzy etapy. I tak, w czerwcu ilość osób była porównywalna, w lipcu - ze względu na złe warunki atmosferyczne - bardzo niska, zaś po 15 sierpnia znów bardzo wysoka. Generalnie tendencja była taka, że przy wysokiej temperaturze, ale zachmurzonym niebie, na zadowalającą frekwencję nie można było liczyć. – Były dni, kiedy z kąpieliska skorzystało 1200 osób, ale były też i takie, kiedy temperatura wynosiła 27 st. C, a przychodziło około 300 osób – wyliczał Jan Świerad. W sumie przez całe wakacje z kąpieliska skorzystało ponad 20 tys.

mieszkańców.

▶ Problemem nadal alkohol

Przyjęty został Gminny Program Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie na lata 2011-2016. Głównym celem tego programu jest przeciwdziałanie przemocy w rodzinie, zwiększenie dostępności i skuteczności profesjonalnej pomocy. Do celów szczegółowych należy zaliczyć: ograniczenie rozmiarów zjawiska przemocy w rodzinie, zapewnienie bezpieczeństwa osobom dotkniętym przemocą czy podejmowanie skutecznych działań wobec osób stosujących przemoc w rodzinie. W ciągu 2010 r. Komisariat Policji w Twardogórze przeprowadził 26 postępowań dotyczących znęcania się nad rodziną, z czego 24 z nich zostało zakończonych skierowaniem aktu oskarżenia. 80 proc. rodzin dotkniętych problemem domowej przemocy, w których trwała procedura „niebieskiej karty” nie skorzystało ze świadczeń pieniężnych udzielanych przez M-GOPS, ponieważ ich status materialno-bytowy był dobry. W większości przypadków przemoc występowała z problemem alkoholowym. Członkowie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Twardogórze w 2010 r. motywowali 30 osób do podjęcia dobrowolnego leczenia odwykowego. W punkcie konsultacyjnym dla osób z problemem alkoholowym i osób współzależnych w Centrum Pomocy Rodzinie Dysfunkcyjnej w Twardogórze 21 osób skorzystało z 69 porad. Od stycznia 2010 r. do maja 2011 r. pod nadzorem kuratora sądowego pozostawały 32 rodziny (113 osób), w których rodzice mają ograniczoną władzę rodzicielską. 8 osób nadzorowanych przez kuratora zostało zobowiązanych przez sąd do podjęcia leczenia odwykowego, a 30 osób bez nadzoru kuratorskiego zostało zobowiązanych do leczenia odwykowego.

▶ Ile za odpady?!

Ustalono górne stawki opłat za świadczenie usług w zakresie usuwania odpadów przez gminną jednostkę organizacyjną lub podmiot posiadający zezwolenie. Odbiór odpadów

komunalnych niesegregowanych od właścicieli nieruchomości nie może kosztować więcej niż 100 zł/m³ + VAT. Odbiór nieczystości płynnych: a) z terenu miasta - 20 zł/m³ + VAT, b) spoza terenu miasta do 10 km - 25 zł/m³ + VAT, c) spoza terenu miasta powyżej 10 km - 25 zł/m³ + VAT plus dodatkowo za każdy kilometr 4 zł.

▶ **Opłaty zbiorą sołtysi**

▶ Inkasentami opłat za posiadanie psów oraz podatków: od nieruchomości, rolnego i leśnego od osób fizycznych będą sołtysi na terenie swych sołectw.

▶ **Komendant wyda informację**

▶ Przewodniczący Rady Miejskiej upoważniony został do przesłania komendantowi wojewódzkiemu policji we Wrocławiu danych osobowych kandydatów na ławników (2012-2015), którymi są: Karolina Stanisławska, Aleksandra Dwornikowska i Jan Michał Paciorkowski. Uchwała ta ma na celu zasięgnięcie u komendanta informacji na temat wymienionych osób.

▶ **Zmiana MPZP**

▶ Zgodnie z podjętą uchwałą, radni przystąpili do sporządzenia

zmiany MPZP dla terenu działek 184/11–184/17 położonych w obrębie Moszyce oraz dla terenu działki 351/2AM1 położonej w obrębie Drogoszowic. To konsekwencja skarg wojewody do WSA w sprawie doszczegółowienia zasad podziału tych nieruchomości.

▶ **Wystąpili Grabowianie**

▶ Sesja zakończyła się krótkim występem zespołu Grabowianie, który zaśpiewał trzy piosenki w sali ślubów. Tam też burmistrz Jan Dżugaj poczęstował wszystkich chlebem ze smalcem z tegorocznych dożynek.

INWESTYCJE

INWESTYCJE



- **Chodniki w Sądrożycach** zostały wybudowane. Podczas odbioru 16 września komisja wskazała wykonawcy usterki, które już zostały usunięte. Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Tomasz Oziębły z Namysłowa wybudowało chodnik za 425 056 zł. Inwestycja przy drodze powiatowej została sfinansowana ze środków gminnych oraz ze środków pozyskanych w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007 – 2013 w kwocie 257 695 zł.

- Wykonano **kanalizację deszczową, sanitarną i przyłącza wodociągowe w Moszycach**. Zaawansowanie prac drogowych szacuje się na 60%. Termin umowy zakończenia



robót ustalony na koniec października nie jest zagrożony. W połowie października będą już możliwe indywidualne podłączenia do kanalizacji. Inwestycję wykonuje firma Gembiak – Mikstacki z Krotoszyna za 3 818 843,22 zł.

- Spore zaawansowanie prac widoczne jest przy przebudowie **ulicy Wrocławskiej**, gdzie ruch odbywa się wahadłowo. Na odcinku od przejazdu kolejowego do skrzyżowania z ulicą Batorego ułożono obustronnie krawężniki, wykonano chodniki i usunięto kolidujące drzewa. Termin zakończenia inwestycji przewidziany jest do 15 listopada 2011 r. Inwestycję zlecił Zarząd Dróg Powiatowych w Oleśnicy. Koszt inwestycji to 4 284 993,09 zł, przy współfinansowaniu naszej gminy w kwocie 300 000 zł.
- Ogłoszono przetarg na przebudowę **chodników w Grabownie Małym** wzdłuż drogi powiatowej. Planowany termin realizacji to koniec sierpnia 2012 r.
- Trwają prace projektowe nad dokumentacją budowy **kanalizacji sanitarnej** dla sołectw: Goszcz, Grabowno Wielkie, Grabowno Małe, Olszówka, Nowa Wieś Goszczańska, Domastawice, Łazisko i Drągow. Je-

śli gminie uda się pozyskać środki unijne, w pierwszej kolejności skanalizowany zostanie Goszcz i Grabowno Wielkie.

- Opracowana została dokumentacja przebudowy **targowiska miejskiego**. Oczekujemy na uzyskanie pozwolenia na budowę. Nowe targowisko będzie spełniało standardy europejskie. Zostanie zadaszone, oświetlone, wymieniona będzie nawierzchnia i wykonane odwodnienie, wydzielone zostaną stanowiska o zróżnicowanej powierzchni, staną też kontenery z przeznaczeniem na pomieszczenie administracyjne i toaletę. Budynek w tylnej części targowiska zostanie wyburzony.
- Wybudowana została wewnętrzna **instalacja gazowa** oraz wyremontowana instalacja centralnego ogrzewania w 7 lokalach mieszkalnych komunalnych, 10 własnościowych i 1 lokalu użytkowym przy ulicy Ratuszowej w Twardogórze. Inwestycję zlecił Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze.



Dożynki za nami

► Obrzędy związane z zakończeniem żniw miały i mają istotne znaczenie dla każdego gospodarza. Pamiętając o tym, Gmina Twardogóra rokrocznie organizuje uroczyste dożynki. Ostatnie odbyły się w sobotę, 27 sierpnia. Tradycyjnie już miejscem święta plonu był plac OSP, na który, tuż przed połową mszą świętą, przemaszerał barwny korowód, w skład którego wchodził, niosący przepiękne wieńce, przedstawiciele wszystkich sołectw, ogrodów działkowych „Wrzos” i „Szarotka” oraz pszczelarze. W orszaku szli również miejscowi władarze i inni zaproszeni goście.

Nabożeństwo celebrował proboszcz Ryszard Jeleń – kustosz Bazyliki Mniejszej, zaś w obrzędy dożynkowe wprowadził wszystkich zespół ludowy Grabowianie, kierowany przez Roberta Orlikowskiego, akompaniującego na akordeonie. „Plon, niesiemy plon w gospodarza dom. Aby dobrze plonowało, po sto korcy z kopy dało” – nim ucichły te słowa, scenę zajęli starostowie dożynek - sołtys Goszcza Marian Brodziuch z małżonką Ewą, oraz burmistrz Jan Dżugaj.

– Z mąki tegorocznego ziarna. Dziel go, kraj go, gospodarzu nasz, nie za dużo, nie za mało, aby wszystkim stało – starostowie uroczysto wręczyli okazały bochen chleba szefowi gminy. Ucałowawszy go i nisko się pokłoniwszy, Jan Dżugaj rzekł: – To duży zaszczyt, w imieniu działkowców, pszczelarzy, a przede wszystkim tych, co orzą się i zbierają, przyjmować chleb z tegorocznych zbiorów. Wyraził też wdzięczność za przybycie wszystkim obecnym na placu przy ul. Kopernika, szczególnie serdecznie witając starostę powiatu oleśnickiego Zbigniewa Potyrałę. Burmistrz zadeklarował również, że będzie się starał tak dzielić chlebem, aby nikomu nigdy go nie zabrakło. Zarówno jemu, jak innym reprezentantom naszego samorządu, szczególne wyrazy uznania przekazał Marian Brodziuch, który

podziękował im głównie za to, że powołali w Twardogórze do życia to największe w roku święto gospodarskie rolników będące ukoronowaniem ich całorocznego trudu, obchodzone po zakończeniu wszystkich najważniejszych prac polowych i zebraniu plonów, a głównie plonu zbóż. – Kultuwujcie tę wspaniałą tradycję – Marian Brodziuch zaapelował do wszystkich sołectw.

„Szumi wiatr w dojrzałym życie, kombajn warczy pracowicie, uwijają się żniwiarze, ocierają z potu twarze i padają w polu kłosa, żyta i pszenicy. Słonko się uśmiecha z nieba, że nie braknie dzisiaj chleba. Dzień dożynek, gospodarze, plon wam niesiem w darze. Oto plon waszego żniwa, bochen chleba, kosz pieczywa” – śpiewali Grabowianie, a burmistrz wraz ze starostami, swym zastępcą i przewodniczącym rady miejskiej, częstowali chlebem przybyłych mieszkańców. Muzyczną okrasą tegorocznego święta był występ Kabaretowej Grupy Biesiadnej, w skrócie zwanej KGB. – Będziemy śpiewać, tańcować i pierdoły godać – zażartowali na samym początku. Na „pierwszy ogień” poszła piosenka „Widziołech Marynę, roz we młynie, jak laźła do góry po drabinie”, potem była Karolinka, co poszła do Gogolina, „W zielonym gaju”, „Hej, piwko się leje”, „Przebijemy naszej babci” i inne ludowe przyspiewki. Niespodziankę, której jeszcze nigdy nie było, stanowiły dwa konkursy z elementem rywalizacji sołectw. To dojenie krowy na czas i ujeżdżanie byka. W obu najlepsze okazały się Moszyce, które wywalczyły bon na 1000 zł. Na drugim miejscu uplasowały się Domasławice, wygrywając bon na 300 zł, a na trzecim Olszówka, odbierając bon na 200 zł.

Już w czasie tej rywalizacji temperatura powietrza spadła o jakieś 10 st. C i zaczął padać deszcz, dlatego plac OSP trochę opustoszał. Tylko najwytrwalsi bawili się na zabawie tanecznej do późnych godzin wieczornych.



więcej zdjęć na stronie www.twardogora.pl

Znów obchodziliśmy Dzień Karpia

Już po raz kolejny na terenie kąpieliska przy ul. Długiej odbył się festyn rodzinny „Taaaka ryba”, zorganizowany w ramach Dni Karpia. Mając w pamięci pogodę podczas święta miasta i gminnych dożynek, sukcesem jest już sam fakt, że nie padało. W tamtym roku niebiosa były mniej łaskawe i zespół Gang Marcela występował, kiedy lało. Tym razem countrowa Grupa Rogala śpiewała swoje przeboje przy bezdeszczowej pogodzie. Zebrani pod sceną mieli okazję wysłuchać największych hitów muzyki country, słynnych bluesów, jak „Sweet Home Chicago”, „Brain Cloudy Blues” czy „Stand by Your Man”, standardów muzyki folk takich jak „City of New Orleans”, a także własnych kawałków zespołu. To działo się jednak w finalnej części tej karpiowej imprezy, której organizatorem była nasza gmina

i Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji przy współpracy ze Stowarzyszeniem „Partnerstwo dla Doliny Baryczy”. Na początku nagrodzeni zostali uczestnicy porannych zawodów wędkarskich. Statuetki dla najlepszych wędkarzy wręczali burmistrz Jan Dżugaj, zastępca burmistrza Jan Bernacki, przewodniczący rady Stanisław Adamski, radny Andrzej Drapiewski oraz prezes Stowarzyszenia Inga Demianiuk-Ozga. Potem już można się było delektować muzyką w wykonaniu Twardogórskiej Orkiestry Dętej oraz zespołów Grabowianie, Impuls, Rudera i wspomnianej gwiazdy Grupy Rogala. Sporo działo się również poza sceną. Lokalne produkty żywnościowe oferowały drewniane kramy, jak choćby ten, za którym stała sympatyczna sołtys Dąbrowy Kazimiera Pruska. Można było u niej spróbować chle-

ba z mąki orkiszowej na naturalnym zakwasie, smalcu z boczką, koziego sera w ziołach i oliwie, miodu, a nawet herbatki polecanej na krążenie. Kilka metrów dalej stragan restauracji „W Starym Młynie” częstował karpim smażonym oraz wędzonym, a Jolanta Bogatsu z „Zagrody Grabownica” polecała m.in. pierogi i karpia w cebuli. Na amatorów różnego rodzaju soków i najwyższej jakości owoców wyprodukowanych przez doświadczonych sadowników czekali przedstawiciele gospodarstwa z Wierzchowic, prowadzący sad metodą integrowaną. Pysznym chlebem ze smalcem i ogórkiem częstowały także uczestniczki kółka kuchcikowego z „Harcówki”. Nie zabrakło również atrakcji dla najmłodszych jak konkursy z nagrodami, dmuchańce, trampolina, malowanie twarzy czy przejażdżka na kucyku.



Wyniki Spławikowych Zawodów Wędkarskich: Kategoria 8-12 lat: 1. Jakub Górecki, 2. Adrian Kądziela, 3. Kornelia Żak, 4. Adrian Duczmal; Kategoria 13-17 lat: 1. Artur Kita, 2. Grzegorz Oszczygł, 3. Paweł Głowacz, 4. Dawid Borowczyk; Kategoria Senior: 1. Krzysztof Szostek, 2. Józef Górzynski, 3. Paweł Kądziela, 4. Zbigniew Kaźmierczak

Ścigali się na torze o puchar burmistrza

Grupa młodzieży w wieku 11-16 lat rywalizowała na IV etapie Małego Wyścigu Pokoju rozegranego na stadionowym torze w ramach XXIV Ogólnopolskiego Wyścigu Kolarskiego. Do pokonania było od 6 do 15 okrążeń. W kategorii juniorów młodszych zwyciężył Oskar Makowski, w kategorii juniorek młodszych Agnieszka Kusiak, wśród młodziaków triumfował Patryk Kaleta, wśród młodziček Klaudia Cybulska, najlepszym w kategorii żak okazał się Patryk Gieracki, a żakinja Paulina Gocoł. Klasyfikacja generalna po 4. etapie 45. Małego Wyścigu Pokoju przedstawia się następująco. Młodziak: 1. Dawid Gieracki, 2. Michał Frąś, 3. Patryk Kaleta; młodzička: 1. Dorota Przędak, 2. Paulina Zamaria, 3. Weronika Laszkiewicz; żak: 1. Kamil Patela, 2. Patryk Gieracki, 3. Adrian Radkowski; żakinja: 1. Paulina Gocoł, 2. Ewa Wosz, 3. Wiktoriana Kulicka.

Do tarczy z karabinu

Około 70 osób wzięło udział w zawodach strzeleckich zorganizowanych przez naszą Ligę Obrony Kraju pod patronatem burmistrza Jana Dżugaja. Rozegrano konkurencję karabin dowolny w trzech kategoriach: rekreacyjnej, samorządowej i powszechnej. Wyniki: Grupa rekreacyjna - seniorzy: 1. Grzegorz Ryszczuk, 2. Katarzyna Majgier, 3. Łukasz Janasek; grupa samorządowa: 1. Katarzyna Sobczyk-Pienio, 2. Krzysztof Górecki, 3. Marcin Wrześniak; grupa powszechna: 1. Marek Bernacki, 2. Liviu Pecican, juniorzy: 1. Magdalena Knap, 3. Adam Nowicki.

Kuzubova i Shegumo wyjechali z pucharem

Wysoka frekwencja, silna obsada i emocje do samego końca - tak w wielkim skrócie można by scharakteryzować XVII Międzynarodowy Bieg Uliczny o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Twardogórze, który odbył się 18 września. Na starcie imprezy zorganizowanej przez GOSiR stanęło ponad 150 zawodników dopingowanych przez sporą grupę kibiców. Byli wśród nich m.in. przewodniczący Stanisław Adamski, wiceprzewodniczący Andrzej Obiegło, burmistrz Jan Dżugaj, jego zastępca Jan Bernacki oraz wice-marszałek dolnośląski Marek Łapiński, który dotarł na uroczystość nagradzania najlepszych. Trzy najszybsze Ukrainki nie miały sobie równych w klasyfi-

kacji pań. Wygrała Tetiana Kuzubova z Ukrainy, która dystans 5 km pokonała w czasie 00.18,07. Tuż za nią uplasowała się Natalia Lekonkova (00.18,14) i Oksana Didan (00.19,23). Z twardogórzanek najlepiej wypadła 10. Ewa Cych (00.23,30, K-40 - 1 miejsce), za którą wbiegła 11. Jolanta Lenda (00.23,54, K-40 - 2 miejsce) i 15. Katarzyna Kuś (00.25,29, K-20 - 2 miejsce). Do samego końca trzymał wszystkich w napięciu bieg mężczyźni, walczących na dystansie 10 km. Tu faworytem był Kenijczyk Sammy Limo, triumfator Maratonu Wrocław z 2010 r., który w tegorocznej edycji zasłabł na ostatnich metrach i został zdyskwalifikowany. W Twardogórze dotarł do mety jako drugi (00.30,40),



ustępując innemu czarnoskóremu zawodnikowi - Yaredowi Shegumo ze Sportingu Warszawa (00.30,37). Na najniższym stopniu podium stanął Artur Kern z Unii Hrubieszów (00.30,49).

Nowi mianowani

Nauczycielom Joannie Perit-Ławniczak (SP2), Nadji Łomanowej-Barańskiej (SP Goszcz) i Katarzynie Majeckiej (Gimnazjum) burmistrz Jan Dżugaj wręczył akty nadania stopnia awansu zawodowego na nauczyciela mianowanego. Uroczystość odbyła się 25 sierpnia, zaś nauczyciele przed komisją egzaminacyjną stanęli 15 lipca.



Hotel ze Znakiem Jakości

Nasz hotel przy hali GOSiR-u już po raz drugi uzyskał prawo do posługiwania się Znakiem Jakości „Dolina Baryczy Poleca”. Znalazł się pośród 38 wyróżnionych produktów i usług. Prawo do posługiwania się Znakiem zostało mu przyznane na okres od 1 października 2011 do 31 sierpnia 2012 roku, czyli do momentu rozstrzygnięcia kolejnego konkursu. W tegorocznym zostały złożone 42 wnioski, z czego 21 na produkty i 21 na usługi. 31 wniosków pochodziło od dotychczasowych użytkowników, którzy ubiegali się o przedłużenie o kolejny rok prawa do posługiwania się Znakiem (15 produktów i 16 usług), a 10 wniosków dotyczyło 5 produktów i 5 usług, które do tej pory się Znakiem nie posługiwały.



Nieruchomości na sprzedaż

W najbliższym czasie zostaną oddane do sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego nieruchomości zabudowane położone:

1. w Łazisku, dz. nr 5/2 AM 1 o powierzchni 4300 m², zabudowana budynkiem po byłej szkole o powierzchni użytkowej 576,56 m² oraz budynkiem gospodarczym o pow. użytkowej 33,17 m²;
2. w Twardogórze przy ul. Partyzantów, dz. nr 80/2 AM 33 o powierzchni 2394 m², zabudowana budynkiem magazynowo-usługowym o pow. użytkowej 575 m². Szczegółowe informacje w pokoju nr 3 w UMiG Twardogóra lub pod nr telefonu 71 399 22 38 (40).

Oddali hołd Janowi Kuligowi

Turniej tenisowy par debelowych im. Jana Kuliga odbywał się w dniach 10-11 września na kortach w Twardogórze. Organizatorem było TKKF Błyskawica oraz GOSiR. Turniej poświęcony został zmarłemu przed 5 laty byłemu prezesowi TKKF, nauczycielowi, radnemu i wychowawcy Janowi Kuligowi. Rywalizowało 16 zawodników. Wszystkich uczestników powitał prezes TKKF Alojzy Kulig, który przypomniał sylwetkę Jana Kuliga i wymienił jego zasługi dla gminy Twardogóra. I miejsce zajęli Tomasz Krasicki i Piotr Szydełko, II - Wojciech i Tomasz Wieczorek, a III - Zbigniew Olszański i Witold Szydełko.

Rada Sołecka wybrana

15 września w Grabownie Wielkim odbyły się wybory Rady Sołeckiej. Przewodniczącym został Józef Piziorski, zastępcą Waldemar Filipczak, a pozostałymi członkami rady: Zbigniew Rogal i Włodzimierz Duras.

Stroje dla Lotnika

Komplet strojów sportowych oraz obuwia przekazał Gminnemu Klubowi Sportowemu Lotnik burmistrz Jan Dżugaj. Sprzęt sportowy, który został przekazany 22 sierpnia, to 15 kompletów koszulek ze spodenkami, 30 skarpetogetrów oraz 12 par obuwia piłkarskiego o łącznej wartości 2 789 zł.

Doroczne zmagania strażaków

Domasławice zwyciężyły w dorocznych gminnych zawodach sportowo-pożarniczych jednostek OSP, które odbyły się 10 września. Druga była Twardogóra, a trzecie Grabowno Wielkie. Zawody sędziowali przedstawiciele Komendy Powiatowej PSP w Oleśnicy. Zmaganiom strażaków przyglądali się m.in: burmistrz

Jan Dżugaj, zastępca Jan Bernacki i przewodniczący rady miejskiej Stanisław Adamski. Na zakończenie, strażakom wręczono pamiątkowe puchary. Tydzień później jed-

nostka z Domasławic potwierdziła swoją klasę podczas powiatowych zawodów w Sycowie, gdzie zajęła trzecie miejsce w grupie seniorów. 9 września twardogórscy strażacy wzięli udział w piątym Powiatowych Manewrach Ratownictwa Medycznego, które odbyły się w Oleśnicy oraz w Królewskiej Woli.



O puchar Donalda Tuska

21 września na boisku Orlik w Twardogórze odbyły się eliminacje wojewódzkie II Turnieju Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska. Gościliśmy u siebie drużyny z Sycowa, Oleśnicy, Cieszkowa, Krośnic i Milicza (piłkarze z Dobroszyc nie stawili się). Drużyny zostały podzielone na dwie grupy, po czym grały systemem pucharowym czyli „każdy z każdym”. Kolejność końcowa: 1. Twardogóra, 2. Oleśnica, 3. Cieszków, 4. Krośnice, 5.

Milicz, 6. Syców. Po zakończeniu turnieju i wyłonieniu najlepszych drużyn animator sportu Janusz Dwornikowski wręczył pamiątkowe dyplomy, a za trzy najlepsze miejsca pamiątkowe puchary. II runda eliminacji odbyła się 26 września w Sadkowie, gdzie "twardogórskie orliki" zdobyły drugie miejsce rywalizując z Sadkowie, Jelczem Laskowicami i Środą Śląską, przechodząc tym samym do finału wojewódzkiego.



Wyniki eliminacji gminnych, które odbyły się w dniach 7, 9, 12 i 14 września: 10-11 lat chłopcy: 1. Orlik I, 2. SP Grabowo W., 3. Orlik II; 10-11 lat dziewczęta: 1. Klasa V+, 2. klasa III+, 3. SP 2; 12-13 lat chłopcy: 1. Gimnazjum Twardogóra, 2. Orlik Twardogóra, 3. Real Twardogóra; 12-13 lat dziewczęta: 1. Wojowniczi, 2. Króliczki, 3. Grający Team.

OBOWIĄZKOWA KANALIZACJA

Jesteśmy w trakcie realizacji zadania polegającego na budowie kanalizacji sanitarnej na terenie gminy Twardogóra. Dzięki tej inwestycji coraz więcej właścicieli nieruchomości, ma możliwość przyłączenia swojej posesji do w/w sieci. W świetle obowiązujących przepisów prawa podłączenie do kanalizacji jest jednym z obowiązków właściciela nieruchomości. Powinno to nastąpić niezwłocznie i nie później niż w terminie 12 miesięcy od dnia oddania kanalizacji do eksploatacji. Nieczystości ciekłe powstające w gospodarstwie domowym na danej nieruchomości powinny być odprowadzane do kanalizacji sanitarnej. Wyjątek stanowi fakt, gdy nieruchomość została wyposażona w przydomową oczyszczalnię ścieków przed wybudowaniem sieci kanalizacji sanitarnej – w tym momencie obowiązek przyłączenia nie powstaje! Przyłączenie do sieci kanalizacyjnej, odbywa się na podstawie pisemnej umowy o odprowadzanie ścieków, zawartej między przedsiębiorstwem wodociągowo-kanalizacyjnym a właścicielem nieruchomości. Niestety bardzo często pozbywamy

się ścieków poprzez wylewanie lub wypompowywanie ich do pobliskich lasów, rowów oraz na nieużytki. Ponadto powszechnym zjawiskiem jest korzystanie mieszkańców naszej gminy z nieszczelnych szamb. Takie postępowanie jest niedozwolone, ponieważ prowadzi do skażenia gleby i wód gruntowych, a dodatkowo jest bardzo uciążliwe dla właścicieli sąsiednich nieruchomości. Prawidłowe postępowanie ze ściekami bytowymi, na nieruchomościach wyposażonych w zbiorniki bezodpływowe (szamba), odbywa się wówczas, kiedy ilość wywiezionych ścieków ustalona na podstawie posiadanych faktur, pokrywa się z ilością zużytej wody. Regułą jest, że podczas kontroli właściciele nieruchomości tłumaczą się, że przecież wywożą ścieki i pokazują fakturę na odbiór 5 m³- przy jednoczesnym zużyciu wody na poziomie np. 100 m³. Należy zdać sobie sprawę, że jeżeli posiadamy szambo, każda różnica pomiędzy zużyciem wody, a ilością wywiezionych ścieków - większa niż 20% - świadczy o nieprawidłowym postępowaniu ze ściekami. Zastanówmy się czy taka sytuacja nie dotyczy również nas...

Opuścił nas Janusz Kierzkowski



17 sierpnia dotarła do nas tragiczna wiadomość: W wieku 64 lat zmarł we Wrocławiu, po długiej i ciężkiej chorobie, Janusz Kierzkowski, mistrz świata (1973 r.) i brązowy medalista olimpijski z Meksyku (1968) w wyścigu na 1 km ze startu zatrzymanego w kolarstwie torowym. Jest uważany za najwybitniejszego polskiego kolarza torowego w historii. W 2000 roku odznaczony został Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Był

wychowankiem Sparty Wrocław i trenera Józefa Grundmana. Startował też w Legii i Dolmelu. Karierę sportową zakończył w 1979 roku, rozpoczynając nową – przedsiębiorczą. Od około 10 lat mieszkał w Sosnowcu, gdzie, jak mawiał – jest błogi spokój, gdzie się kończy życie. Jego pogrzeb odbył się 26 sierpnia na cmentarzu Osobowickim we Wrocławiu. Uczestniczył w nim również burmistrz Twardogóry Jan Dżugaj, dyrektor twardogórskiego GOSiR-u Jan Świerad oraz przedstawiciele Sosnowki.

Rok szkolny dłuższy o tydzień

Jak co roku, 1 września, w twardogórskich szkołach przywitano nowy rok szkolny. Tradycyjnie odbyły się uroczystości, podczas których dyrektorzy witali powracające z wakacji dzieci i młodzież. Przed uczniami prawie 10 miesięcy nauki, gdyż rozpoczynający się rok szkolny będzie dłuższy o tydzień od poprzedniego i zakończy się 29 czerwca. W roku szkolnym 2011/12 w naszych placówkach oświatowych naukę rozpoczęło 1524 uczniów: SP nr 1 - 257, w klasach I - 45; SP nr 2 - 264, w klasie I - 36; SP Goszcz - 170, w tym 30 w oddziale przedszkolnym i 26 w I; SP Grabowo Wielkie - 97, w kl. I - 18 a w kl. 0 - 25; Gimnazjum nr 1 - kl. I - 149, kl. II - 158, kl. III - 144; przedszkole - 285. W tym roku szkolnym obowiązkowo do zerówki poszły pięciolatkowie. Za rok wszystkie sześciolatkowie obowiązkowo rozpoczną naukę w pierwszej klasie. Obecnie w naszych placówkach do klas zerowych chodzi 222 uczniów, w tym 114 pięciolatków, a do klas pierwszych - 125, w tym 13 sześciolatków.



Sprzątali świat

Dzieci i młodzież z twardogórskich placówek oświatowych, wzorem lat ubiegłych, w trzeci weekend września, włączyły się w akcję „Sprzątanie Świata”. Przedszkolaki oraz uczniowie szkół (razem około 1200 osób) uprzątnęli odpady komunalne zlokalizowane w miejscach publicznych. Jak co roku, posprzątali też tereny wokół swoich szkół oraz pobliskie lasy. W wyniku przeprowadzonej akcji zlikwidowano 13 dzikich wysypisk. Zebrane do worków odpady posegregowano i złożono w wyznaczonych na terenie miasta i gminy punktach, skąd zostały zabrane przez Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze na składowisko odpadów w Grabowni Wielkiej. Łącznie osoby uczestniczące w akcji zebrały kilkaset worków ze śmieciami.

Koło astronomiczne pod patronatem Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy w Twardogórze w ramach realizacji projektu grantowego "BLIŻEJ GWIAZD WROKUHAWELIUSZA" zaprasza dorosłych i młodzież na wykłady, obserwacje nieba, wystawy: „KOLOROWY WSZECHŚWIAT” i „MODELE KOSMOSU” oraz na wycieczkę do planetarium Uniwersytetu Wrocławskiego. Szczegóły: www.biblioteka.twardogora.pl.

Gdynia wyjechała z pucharem Zielińskiego

WKS Śląsk Wrocław zajął drugie miejsce w turnieju o puchar legendy koszykówki - **Macieja Zielińskiego**. W imprezie, która odbywała się od 9 do 11 września w hali przy ul. Wrocławskiej, triumfował Start Gdynia. W przerwach prezentował się zespół Cheerleaders Wrocław znany m.in. z telewizyjnego show „Mam talent”. Adrian Mroczek-Truskowski z WKS-u wywalczył króla strzelców (59 pkt). A najlepszym zawodnikiem został Mateusz Kostrzewski (Start Gdynia). Klasyfikacja końcowa: 1. Start Gdynia, 2. WKS Śląsk Wrocław, 3. Sudety Jelenia Góra, 4. Open Florentyna Pleszew.



UWAGA PRZEDSIĘBIORCY

Przedsiębiorcy, którzy prowadzili bądź prowadzą działalność gospodarczą na podstawie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra **proszeni są o kontakt z ewidencją** (pok. nr 6 w budynku Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze w godz. 7.30 -15.30 od pn-pt; tel. 71 399 22 37) i **dostosowanie swoich wpisów do obowiązujących przepisów** w tym zakresie, bądź złożenie wniosku o wykreślenie z ewidencji działalności gospodarczej w związku z zaprzestaniem jej prowadzenia. **Powyższe informacje są niezbędne w celu przeniesienia aktualnych danych do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, która weszła w życie z dniem 1 lipca 2011 r.**

Mamy wypożyczalnię rowerów

Gmina Twardogóra utworzyła i wyposażała wypożyczalnię rowerów przy Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji. Zadanie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 413 "Wdrażanie Lokalnej Strategii Rozwoju dla Doliny Baryczy" - mały projekt Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. W ramach projektu zaadaptowane zostało pomieszczenie

na cele wypożyczalni, które wyposażono w 30 rowerów wraz z niezbędnym osprzętem jak pompki, zapęta zabezpieczające, kaski, kamizelki odblaskowe, mapniki, foteliki rowerowe, podręczne zestawy narzędzi, a także kompresor i stojaki rowerowe. Już dziś z wypożyczalni korzystają uczniowie,

urozmaicając sobie w ten sposób lekcje wychowania fizycznego. Sprzęt jest udostępniany mieszkańcom, turystom oraz uczestnikom zgrupowań czy obozów kondycyjnych. GOSiR zaprasza na rajdy rowerowe. Gmina zrealizowała projekt za 39 003,85 zł, a dofinansowanie wyniosło 22 642,35 zł.



Na zakup sprzętu i wyposażenia do Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie otrzymaliśmy dofinansowanie z budżetu województwa dolnośląskiego w wysokości 35 000 zł, w ramach konkursu Odnowa Dolnośląskiej Wsi. Za pieniądze to zakupiono m.in. sprzęt AGD i RTV.



Zarząd Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu zakwalifikował do dofinansowania nasz projekt "Usuwanie wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Twardogóra". Wnioskowana dotacja z NFOŚiGW (50%) to 36 447 zł, a z WFOŚiGW (35%) - 25 512 zł, co razem daje 61 959 zł.

Nasz wniosek na rewitalizację budynków mieszkalnych w ciągu ulicy Ratuszowej w

Twardogórze został pozytywnie oceniony i uchwałą Zarządu Województwa Dolnośląskiego zakwalifikowany do dofinansowania z RPO na lata 2007-2013. Poziom dofinansowania wynosi 70% kosztów kwalifikowanych, wartość dofinansowania - 416 241,93 zł. Zadanie obejmuje budynki Ratuszowa 1c, 4, 9 i 43.



Zarząd Województwa Dolnośląskiego podjął decyzję w sprawie zwiększenia dofinansowania projektu "Budowa hali sportowo-widowiskowej przy Szkole Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 1 w Twardogórze" do wysokości 68,88% pierwotnie wnioskowanych wydatków kwalifikowanych, czyli do kwoty 6 480 779,69 zł.



Śmieć po ludzku

Ekologiczną wystawę „Śmieć po ludzku” podziwiać można było na twardogórskim Rynku na początku września. Piętnaście dwustronnych tablic prezentowało zdjęcia dobrych i złych praktyk w segregacji, obrocie, przetwarzaniu i utylizacji śmieci. Organizatorem wystawy była Gazeta Wyborcza Wrocław we współpra-

cy ze Stowarzyszeniem na Rzecz Promocji Dolnego Śląska. Intencją organizatora było dotarcie z wystawą do szerokiej publiczności w różnych miejscowościach Dolnego Śląska. Prezentowana była m.in. w Świdnicy, Kłodzku, Wałbrzychu, Legnicy, Lubinie, Głogowie, Bolesławcu, Zgorzelcu, Jeleniej Górze, Kamiennej Górze i Trzebnicy.

